

**Dexia banka Slovensko a.s.**

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

(ďalej len banka)

**Klient:**

**Obec Búč**

Sídlo: Obecný úrad Búč, Tesárska ulička 91, 946 35 Búč

IČO: 00 306 398

Zastúpený: János Szigeti, starosta obce

Číslo účtu: 3806269002/5600

(ďalej len klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Zmluve o úvere, Dexia Komunál Superlinka č. 20/036/07** zo dňa **02.07.2007**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

**Článok I.**  
**Obsah dodatku**

**2. Predmet zmluvy**

*Body 2.2.3.1. a 2.2.3.2. sa rušia a nahrádzajú nasledovným textom:*

2.2.3.1. Dátum prvého Čerpania úveru najneskôr **28.06.2011**.

2.2.3.2. Dátum posledného Čerpania úveru nesmie byť neskôr ako **26.06.2012**.

*Bod 2.2.4. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

**2.2.4. Úročenie Úveru:**

2.2.4.1. Druh úrokovej sadzby: **Revizibilná**.

2.2.4.2. Základná sadzba je hodnota **12** mesačného EURIBOR.

2.2.4.3. Úrokové rozpätie je **2,27 % p.a.**

2.2.4.4. Celková Revizibilná úroková sadzba je hodnota **12** mesačného EURIBOR + úrokové rozpätie **2,27 % p.a.**

*Bod 2.2.5.3. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

2.2.5.3. Amortizácia Úveru: **27.06.2012**.

Dopĺňa sa bod 2.2.6. s nasledovným textom:

2.2.6. **Zabezpečenie Úveru:** v zmysle článku 11 Úverovej zmluvy – **zmenka**.

DEXIA

## 10. Ďalšie povinnosti Klienta

Bod 10.1.5. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

10.1.5. Klient sa zaväzuje, že po dobu existencie úverového vzťahu bude cez svoje účty vedené v Banke realizovať **70 %-ný** kreditný tok peňažných prostriedkov.

## 11. Zábezpeka

Bod 11.1. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

### 11.1. Zmenka

11.1.1. Klient vystaví v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 191/1950 Zb. o zmenkách a šekoch vlastnú vista blankozmenku č. **20/036/07** na rad Banky. Banka je oprávnená túto zmenku vyplniť v zmysle a za podmienok dohodnutých vo vyplňovacom oprávnení určenom v Úverovej zmluve. Uvedená blankozmenka sa stáva úplnou a platnou zmenkou až po doplnení jej chýbajúcich ustanovení v súlade s vyplňovacím oprávnením.

11.1.2. Klient určuje vyplňovacie oprávnenie nasledovne. Banka je oprávnená doplniť jej chýbajúce časti v lehote na predloženie zmenky na plnenie uvedenej na zmenke, a to v časti určenia:

11.1.2.1. zmenkovej sumy, ktorú je Klient bezpodmienečne povinný zaplatiť. Doplnená suma nesmie presiahnuť výšku peňažného záväzku Klienta voči Banke v čase vyplnenia zmenky vzniknutého na základe Úverovej zmluvy, a to vrátane nárokov Banky voči Klientovi na vrátenie plnení poskytnutých na základe uzatvorenej Úverovej zmluvy v prípade neplatičnosti alebo neúčinnosti Úverovej zmluvy alebo jej jednotlivých ustanovení, ako aj nárokov Banky voči Klientovi na vrátenie poskytnutých plnení v prípade, že sa Úverová zmluva považuje za neuzatvorenú;

11.1.2.2. úrokovej sadzby, ktorou je zmenková suma úročená. Doplnená úroková sadzba je zhodná s aktuálnou úrokovou sadzbou úročenia istiny;

11.1.2.3. dátumu, odkedy je zmenková suma úročená, pričom uvedený dátum bude zhodný s dátumom doplnenia chýbajúcich častí zmenky;

11.1.2.4. pobočky Banky s udaním jej adresy, v ktorej bude Klient povinný splatiť zmenkovú sumu.

11.1.3. Banka prijíma vyplňovacie oprávnenie špecifikované v bode 0 tejto zmluvy. Banka v prípade vyplnenia chýbajúcich ustanovení zmenky Klientovi oznámi pred predložením zmenky na plnenie, ako bola zmenka vyplnená. Od vyplňovacieho oprávnenia nie je možné odstúpiť, vypovedať ho ani ho meniť. Zánik platnosti tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť vyplňovacieho oprávnenia.

11.1.4. Po úplnom splnení všetkých záväzkov Klienta vyplývajúcich z tejto zmluvy je Banka povinná blankozmenku špecifikovanú v bode 0 tejto zmluvy vrátiť opatrenú potvrdením o zaplatení zmluvného záväzku, alebo inak znehodnotiť.

## 12. Sankcie

Bod 12.1.1.1. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

12.1.1.1. Banka je oprávnená zvýšiť úrokovú sadzbu až do obnovenia dodržiavania povinností Klienta v rozpätí od **12 mesačný EURIBOR + úrokové rozpätie 2,27 % p.a.** do **12 mesačný EURIBOR + úrokové rozpätie 2,79 % p. a.**, pričom zvýšenie sa nedotýka ustanovení o sankčných úrokoch;

## Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. 4 k **Zmluve o úvere, Dexia Komunál Superlinka č. 20/036/07**, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z.z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy o úvere, Dexia Komunál Superlinka č. 20/036/07** ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v **troch** originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient **jeden** rovnopis.
5. Klient sa zaväzuje zaplatiť Banke poplatok za **predĺženie lehoty Amortizácie Úveru** Dodatkom č. 4 k **Zmluve o úvere, Dexia Komunál Superlinka č. 20/036/07**, ktorý je splatný v deň účinnosti Dodatku vo výške **182,57 EUR** slovom: **Jednostoosemdesiatdva eur päťdsiatsedem centov**.

V Komárne, dňa 27.06.2011


### Dexia banka Slovensko a.s.

Meno a priezvisko: Katarína Csoma  
Funkcia: Obchodný manažér

Podpis: 

Meno a priezvisko: Renata Mézesová  
Funkcia: Obchodný manažér

Podpis: 

Pečiatka:   
Dexia banka Slovensko a.s.  
20/1

### Klient: Obec Búč

Meno a priezvisko: János Szigeti  
Funkcia: starosta obce

Podpis: 

Pečiatka: 

Príloha č. 1 k ročníkovej správe Dexia banka Slovensko a.s. za rok 2011. Táto príloha obsahuje údaje o výkonnosti banky v jednotlivých oblastiach činnosti, ktoré sú dôležité pre pochopenie celkového výsledku banky. Údaje sú uvedené v tabuľkách a grafoch, ktoré sú súčasťou tejto prílohy. Všetky údaje sú v eurách, ak nie je uvedené inak.

Banka Dexia banka Slovensko a.s. je členom skupiny Dexia Group, ktorá je jednou z najväčších finančných skupín v Európe. Banka poskytuje širokú škálu finančných služieb, vrátane úverov, depozít, poisťovníctva a investičných služieb. Banka má sídlo v Bratislave a pôsobí v celom Slovensku. Banka má viac ako 1000 zamestnancov a viac ako 10000 klientov.

V roku 2011 banka dosiahla celkový zisk pred zdanením vo výške 1,2 milióna eur. Zisk po zdanení bol 0,8 milióna eur. Banka dosiahla celkový aktívny obrátok vo výške 100 miliónov eur. Banka má celkovú aktívnu základňu vo výške 100 miliónov eur. Banka má celkovú pasívnu základňu vo výške 100 miliónov eur. Banka má celkovú čistú aktívnu základňu vo výške 100 miliónov eur. Banka má celkovú čistú pasívnu základňu vo výške 100 miliónov eur.

